

Brusel 23. října 2025  
(OR. en)

13672/25

IXIM 214  
FRONT 250  
DELECT 160  
COMIX 378

LI  
NO  
IS  
CH

#### PRŮVODNÍ POZNÁMKA

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odesílatel:     | Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Datum přijetí:  | 15. října 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Příjemce:       | Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Č. dok. Komise: | C(2025) 6856 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Předmět:        | ROZHODNUTÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI, kterým se mění rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci C(2023) 950 final ze dne 27. března 2023, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240, pokud jde o bližší stanovení podmínek pro shodu mezi údaji obsaženými v záznamu nebo spisu jiných informačních systémů EU, do kterých je nahlíženo, s údaji v souboru žádosti ETIAS |

Delegace naleznou v příloze dokument C(2025) 6856 final.

Příloha: C(2025) 6856 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 15.10.2025  
C(2025) 6856 final

## **ROZHODNUTÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI**

**ze dne 15.10.2025,**

**kterým se mění rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci C(2023) 950 final ze dne 27. března 2023, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240, pokud jde o bližší stanovení podmínek pro shodu mezi údaji obsaženými v záznamu nebo spisu jiných informačních systémů EU, do kterých je nahlíženo, s údaji v souboru žádosti ETIAS**

(Pouze anglické, bulharské, české, dánské, estonské, finské, francouzské, chorvatské, italské, litevské, lotyšské, maďarské, maltské, německé, nizozemské, polské, portugalské, rumunské, řecké, slovenské, slovinské, španělské a švédské znění je závazné)

## **DŮVODOVÁ ZPRÁVA**

### **1. SOUVISLOSTI AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI**

V září 2018 přijaly Evropský parlament a Rada nařízení (EU) 2018/1240, kterým se zřizuje Evropský systém pro cestovní informace a povolení (ETIAS).

Evropské komisi ukládá povinnost přijmout akty v přenesené pravomoci pro vývoj a technické zavedení Evropského systému pro cestovní informace a povolení.

Podle čl. 11 odst. 9 nařízení (EU) 2018/1240 je Komise pověřena zejména úkolem „blíže stanov[it] podmínky pro shodu údajů obsažených v záznamu nebo spisu jiných informačních systémů EU, do kterých je nahlíženo, s údaji v souboru žádosti [ETIAS]“.

V květnu 2024 přijaly Evropský parlament a Rada nařízení (EU) 2024/1358 o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání biometrických údajů za účelem účinného uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1351 a (EU) 2024/1350 a směrnice Rady 2001/55/ES a za účelem zjištění totožnosti neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti a o žádostech orgánů pro vymáhání práva členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva. Uvedeným nařízením bylo nařízení o ETIAS změněno s cílem začlenit údaje obsažené v systému Eurodac, jež by se měly porovnávat s údaji obsaženými v systému ETIAS. V důsledku této změny je třeba rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci C(2023) 950 final změnit tak, aby odráželo nově doplněná ustanovení.

### **2. KONZULTACE PŘED PŘIJETÍM PRÁVNÍHO AKTU**

Na pomoc s vypracováním aktu v přenesené pravomoci byla zřízena podskupina pro systém ETIAS v rámci expertní skupiny pro informační systémy pro ochranu hranic a bezpečnost. V souladu s čl. 89 odst. 4 nařízení (EU) 2018/1240 a se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů měly všechny členské státy možnost jmenovat odborníky.

V důsledku toho bylo toto rozhodnutí Komise vypracováno na základě vstupních informací poskytnutých odborníky členských států v rámci výše uvedené expertní podskupiny.

Kromě toho byly konzultovány Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž (Frontex), v jejímž rámci bude zřízena ústřední jednotka ETIAS, a Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol).

Poradenství ohledně technických potřeb a proveditelnosti navrhovaného opatření Komisi dále poskytla Agentura Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA).

Před přijetím byl navíc konzultován evropský inspektor ochrany údajů, aby bylo zajištěno dodržování ustanovení o ochraně údajů.

### **3. PRÁVNÍ STRÁNKA AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI**

Je-li žádost o cestovní povolení podána a považována za platnou, ústřední systém ETIAS vytvoří v souladu s články 19 a 20 nařízení (EU) 2018/1240 soubor žádosti. Ústřední systém porovná údaje uvedené v souboru žádosti s údaji uvedenými v záznamu nebo spisu jiných informačních systémů EU za účelem ověření, zda mezi těmito údaji existuje shoda.

V souladu s čl. 11 odst. 9 nařízení (EU) 2018/1240 by Komise měla blíže stanovit podmínky pro shodu údajů obsažených v záznamu nebo spisu jiných informačních systémů EU a souborem žádosti ETIAS.

Toto rozhodnutí je v souladu se zásadou proporcionality, neboť snižuje zátěž orgánů a veřejnosti tím, že poskytuje možnost omezit počet shod, které by bylo třeba manuálně ověřit.

## ROZHODNUTÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI

ze dne 15.10.2025,

**kterým se mění rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci C(2023) 950 final ze dne 27. března 2023, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240, pokud jde o bližší stanovení podmínek pro shodu mezi údaji obsaženými v záznamu nebo spisu jiných informačních systémů EU, do kterých je nahlíženo, s údaji v souboru žádosti ETIAS**

(Pouze anglické, bulharské, české, dánské, estonské, finské, francouzské, chorvatské, italské, litevské, lotyšské, maďarské, maltské, německé, nizozemské, polské, portugalské, rumunské, řecké, slovenské, slovinské, španělské a švédské znění je závazné)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240 ze dne 12. září 2018, kterým se zřizuje Evropský systém pro cestovní informace a povolení (ETIAS) a kterým se mění nařízení (EU) č. 1077/2011, (EU) č. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 a (EU) 2017/2226<sup>1</sup>, a zejména na čl. 11 odst. 9 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením (EU) 2018/1240 byl zřízen Evropský systém pro cestovní informace a povolení (dále jen „systém ETIAS“), který se vztahuje na státní příslušníky třetích zemí osvobozené od vízové povinnosti, kteří chtějí vstoupit na území členských států.
- (2) Pokud státní příslušník třetí země podá žádost o cestovní povolení a tato žádost je považována za platnou, ústřední systém ETIAS podle uvedeného nařízení vytvoří soubor žádosti. Ústřední systém poté vyhledává v jiných informačních systémech EU, aby ověřil, zda mezi údaji obsaženými v souboru žádosti a údaji obsaženými v záznamu nebo spisu jiných informačních systémů EU existuje shoda. Rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci C(2023) 950<sup>2</sup> final stanoví pravidla, která blíže stanoví podmínky pro shodu mezi údaji obsaženými v souboru žádosti v systému ETIAS a údaji vyhledávanými v jiných informačních systémech EU.
- (3) V návaznosti na přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1358<sup>3</sup>, které změnilo nařízení (EU) 2018/1240, by mělo být rozhodnutí v přenesené

<sup>1</sup> Úř. věst. L 236, 19.9.2018, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1240/oj>.

<sup>2</sup> Rozhodnutí Komise v přenesené pravomoci C(2023) 950 final ze dne 27. března 2023, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240, pokud jde o bližší stanovení podmínek pro shodu mezi údaji obsaženými v záznamu nebo spisu jiných informačních systémů EU, do kterých je nahlíženo, s údaji v souboru žádosti ETIAS.

<sup>3</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1358 ze dne 14. května 2024 o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání biometrických údajů za účelem účinného uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1351 a (EU) 2024/1350 a směrnice Rady 2001/55/ES a za účelem zjištění totožnosti neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti a o žádostech orgánů pro vymáhání práva členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady

pravomoci C(2023) 950 final změněno s cílem začlenit údaje obsažené v systému Eurodac, jež by se měly porovnávat s údaji obsaženými v systému ETIAS.

- (4) Vzhledem k tomu, že nařízení (EU) 2024/1358 se začne používat ode dne 12. června 2026, toto rozhodnutí by se rovněž mělo použít od uvedeného data.
- (5) Vzhledem k tomu, že nařízení (EU) 2018/1240 navazuje na schengenské *acquis*, oznámilo Dánsko v souladu s článkem 4 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, že provedlo nařízení (EU) 2018/1240 ve svém vnitrostátním právu. Dánsko je proto tímto rozhodnutím vázáno.
- (6) Toto rozhodnutí rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Irsko; toto rozhodnutí nespadá do oblasti působnosti opatření stanovených rozhodnutím Rady 2002/192/ES<sup>4</sup>. Irsko se tedy nepodílí na přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.
- (7) Pokud jde o Island a Norsko, rozvíjí toto rozhodnutí ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*<sup>5</sup>, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě A rozhodnutí Rady 1999/437/ES<sup>6</sup>.
- (8) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí toto rozhodnutí ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*<sup>7</sup>, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě A rozhodnutí 1999/437/ES ve spojení s článkem 3 rozhodnutí Rady 2008/146/ES<sup>8</sup>.
- (9) Pokud jde o Lichtenštejnsko, rozvíjí toto rozhodnutí ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Protokolu mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k Dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*<sup>9</sup>, která spadají do oblasti

---

(EU) 2018/1240 a (EU) 2019/818 a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 603/2013 (Úř. věst. L, 2024/1358, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1358/oj>).

<sup>4</sup> Rozhodnutí Rady 2002/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* (Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 20, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2002/192/oj>).

<sup>5</sup> Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/1999/439\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1999/439(1)/oj).

<sup>6</sup> Rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování Dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1999/437/oj>).

<sup>7</sup> Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 52, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/2008/178\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2008/178(1)/oj).

<sup>8</sup> Rozhodnutí Rady 2008/146/ES ze dne 28. ledna 2008 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 53, 27.2.2008, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2008/146/oj>).

<sup>9</sup> Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 21.

uvedené v čl. 1 bodě A rozhodnutí 1999/437/ES ve spojení s článkem 3 rozhodnutí Rady 2011/350/EU<sup>10</sup>.

- (10) Pokud jde o Kypr, představuje toto rozhodnutí akt navazující na schengenské *acquis* nebo s ním jinak související ve smyslu čl. 3 odst. 1 aktu o přistoupení z roku 2003.
- (11) V souladu s čl. 42 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725<sup>11</sup> byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů, který vydal stanovisko dne 7. července 2025,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### *Článek 1*

Příloha rozhodnutí v přenesené pravomoci C(2023) 950 final se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

#### *Článek 2*

Toto rozhodnutí se použije ode dne 12. června 2026.

#### *Článek 3*

Toto rozhodnutí je určeno Belgickému království, Bulharské republice, České republice, Dánskému království, Spolkové republice Německo, Estonské republice, Řecké republice, Španělskému království, Francouzské republice, Chorvatské republice, Italské republice, Kyprské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Lucemburskému velkovévodství, Maďarsku, Republice Malta, Nizozemskému království, Rakouské republice, Polské republice, Portugalské republice, Rumunsku, Republice Slovinsko, Slovenské republice, Finské republice a Švédskému království.

V Bruselu dne 15.10.2025

*Za Komisi*  
*Magnus BRUNNER*  
*člen Komise*

---

<sup>10</sup> Rozhodnutí Rady 2011/350/EU ze dne 7. března 2011 o uzavření Protokolu mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropské unie, pokud jde o zrušení kontrol na vnitřních hranicích a pohyb osob (Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/350/oj>).

<sup>11</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).